

# PROMJENE U PROGRAMU ZA BONOVE ZA HRANU OMOGUĆUJU VEĆEM BROJU LEGALNIH IMIGRANATA DA ZADOVOLJE USLOVE ZA TU BENEFICIJU

**Ja nisam državljanin Sjedinjenih Država. Mogu li ja da dobijem bonove za hranu?**

- Vi **sada** možda zadovoljavate uslove za beneficije, ako imate legalan stalni boravak i ako vi, vaš supružnik ili vaši roditelji, imate potvrdu da ste radili u Sjedinjenim Državama (ured za bonove za hranu će vam pomoći da utvrdite jeste li radili dovoljno dugo vremena). Osobe koje su došle u Sjedinjene Države kao izbjeglice i neke kategorije imigranata zadovoljavaju uslove. Vi isto tako možda zadovoljavate uslove za dobivanje bonova ako ste legalno živjeli u Sjedinjenim Državama na dan 22. augusta 1996. godine **i** (1) u to ste vrijeme imali navršених 65 godina (rođeni 22. augusta 1931. ili ranije), **ili** (2) sada primete isplate zbog invaliditeta, **ili** (3) sada ste mlađi od 18 godina. Možda zadovoljavate uslove ako ste bili u Sjedinjenim Državama 5 godina i za to vrijeme imali status koji se uzima u obzir.

**Kakve smo promjene napravili?**

- 13. maja 2002. godine, predsjednik Bush je potpisao zakon - 'Zakon o osiguranju poloprivrednih dobara i poljoprivrednim investicijama iz 2002. koji će da omogući većem broju građana koji nisu državljanin i legalnim imigrantima da prime bonove za hranu ako zadovoljavaju preduslove Programa bonova za hranu na osnovu primanja i ušteđevine.

**Kada ovaj novi zakon stupa na snagu?**

- Legalni imigranti koje obuhvata zakon iz 2002. će imati pravo da dobiju bonove za hranu već od 1. oktobra 2002. ali većina neće zadovoljiti uslove sve do kasnijeg datuma. Niže navedene informacije detaljnije objašnjavaju kada se stice pravo na traženje bonova.

Zakon iz 2002. daje pravo traženja legalnim imigrantima koji zadovoljavaju preduslove programa i onima koji:

- ✓ primaju beneficije zbog invaliditeta (kao što je SSI ili Medicaid u vezi sa

fizičkim invaliditetom) (pravo traženja za ovu grupu počinje **1. oktobra 2002.**),

- ✓ su živjeli u Sjedinjenim Državama u periodu od 5 godina u priznatom statusu (pravo traženja za ovu grupu počinje **1. aprila 2003.**), ili
- ✓ su mlađi od 18 godina i ušli su u Sjedinjene Države nakon 22. augusta 1996. (pravo traženja za ovu grupu počinje **1. oktobra 2003.**).

### **Koji imigranti imaju priznati status?**

- Imigranti sa priznatim statusom uključuju one sa zakonskim stalnim boravkom (vlasnici zelene karte), izbjeglice, azilante, osobe koje čekaju na ukidanje zahtjeva za deportacijom ili preseljenjem, osobe iz Kube ili Haitija, pojedince koji su dobili oprost INS u Sjedinjenim Državama barem godinu dana, osobe sa uslovnom dozvolom ulaska i određene žrtve porodičnog nasilja.

Bosnian

### **Mijenja li zakon pravila za imigrante koji već zadovoljavaju uslove?**

- Ne. Svako ko je prije zadovoljavao uslove, nastavlja i dalje da zadovoljava te uslove.

### **Pokriva li zakon i osobe koje nisu državljani, a nalaze se u državi iz humanitarnih razloga? Da li oni zadovoljavaju uslove?**

- Da. Kao rezultat zakona iz 2002., više neće postojati ograničenje od 7 godina na bonove za hranu za izbjeglice, azilante, Amerikance azijskog porijekla, Kubance i Haićane. Od 1. aprila 2003., ove osobe koje nisu državljani imaju pravo da traže bonove sve dok zadovoljavaju preduslove programa na osnovu primanja i ušteđevine.

### **Hoće li Program bonova za hranu odlučiti o tome imam li ja status invalida?**

- Ne. Vi morate dobivati beneficije ili pomoć iz programa, kao što je Medicaid, ako ste slijepi ili imate ograničene sposobnosti.

### **Mogu li ja da primam beneficije preko moje djece koja su državljani čak i ako ja nisam useljenik koji zadovoljava uslove?**

- Da. Ne treba da pokazujete dokumente o sebi kada predate prijavnicu za

vašu djecu ili druge osobe iz vašeg domaćinstva koje zadovoljavaju uslove, ali ćete morati pokazati dokaz o vašim primanjima i ušteđevini kako bi za njih službenik mogao da utvrdi iznos bonova za hranu.

### **Hoće li mi primanje bonova za hranu škoditi ako želim postati državljanin?**

- Ne. Primanje bonova za hranu ne čini imigranta 'osobom koja živi na teret države' što znači da neko ko se uselio u Sjedinjene Države neće biti deportovan, neće mu biti uskraćen ulaz u zemlju ili uskraćen status stalnog boravka ili 'zelena karta' pošto on ili ona prima bonove za hranu.

### **Kako se mogu prijaviti ili saznati više?**

- Da bi dobili bonove za hranu, morate da ispunite formular za prijavu u vašem lokalnom uredu za bonove za hranu, koji se obično nalazi u sklopu ureda za socijalnu pomoć.
- Za dodatne informacije, molimo vas nazovite vaš lokalni ured za bonove za hranu naveden u 'plavim stranicama' telefonskog imenika pod nazivom 'social services department' ili 'welfare department' ili nazovite besplatni telefonski broj **1-800-221-5689**.
- Operateri koji govore španski jezik su na raspolaganju na besplatnom telefonskom broju.

### ***Bonovi za hranu čine Ameriku jačom***

*USDA pruža svima jednake mogućnosti pri zapošljavanju.*